



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 353।

नई दिल्ली, सोमवार, जून 15, 2009/ज्येष्ठ 25, 1931

No. 353।

NEW DELHI, MONDAY, JUNE 15, 2009/JYAISTHA 25, 1931

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 62/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 418(अ).—जहाँ कि, विट्रिफाइड टाइल्स से भिन्न सिरामिक ग्लेन्ड टाइल्स के आयात के मामले में, जहाँ इसकी कम से कम एक मुजा (लम्बाई अथवा चौड़ाई) 17 इंच/431.80 मिली. मीटर्स/43.18 सेन्टीमीटर्स/1.4167 फुट से अधिक है (एतशिमन् पश्चात् जिसे 'विषयगत माल' से उद्भूत किया गया है), जो कि सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) को प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 6908 90 90 के अंतर्गत आता है, जो चीन जनवादी गणतंत्र (एतशिमन् पश्चात् जिसे 'विषयगत देश' से संदर्भित किया गया है), पदनामित प्राधिकारी ने अपने प्राथमिक निष्कर्ष में, देखें भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड-I, में दिनांक 27 अप्रैल, 2009 को प्रकाशित अधिसूचना सं. 14/16/2008-डी जी ए डी, दिनांक 22 अप्रैल, 2009, निम्नलिखित तथ्य पर पहुंचे हैं कि :—

(क) विषयगत माल को विषयगत देश से सामान्य से कम मूल्य पर आयात किया गया था;

(ख) घरेलू उद्योग को खास क्षति पहुंची है;

(ग) विषयगत देश से 'डम्प्ड' आयात के कारण क्षति पहुंची है;

और विषयगत देश में उद्भवित या वहाँ से निर्यातित विषयगत माल के सभी आयात पर अनंतिम रूप से प्रतिपाठन शुल्क लगाने की सिफारिश की है;

अतः, अब, सीमा-शुल्क टैरिफ (आइडेन्टीफिकेशन, एसेसमेण्ट, एण्ड कलेक्शन आफ एण्टी डम्पिंग इयूटी आन डम्प्ड आर्टिकल्स एण्ड फार डिटर्मिनेशन आफ इन्जुरी), नियमावली, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा ५क की उप-धारा (2) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, पदनामित प्राधिकारी के उपर्युक्त प्राथमिक निष्कर्षों के आधार पर एतद्वारा भारत में ऐसे माल के आयात पर, जो उक्त कस्टम्स टैरिफ एक्ट की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मदके अंतर्गत यथा निम्न सारणी के कालम (2) में विनिर्दिष्ट है, आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के कालम (3) में तत्संबंधी प्रविष्टि में दिया गया है, कालम (4) में तत्संबंधी प्रविष्टि में जो विनिर्दिष्ट है, जो कालम (5) में तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देश में उद्भूत हुआ है; जो कालम (6) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट उत्पादक द्वारा उत्पादित है; और जो कालम (8) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट नियातिक द्वारा नियात किया गया है, उस दर से प्रतिपाठन शुल्क लगाता जो कालम (9) में तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट नियातिक द्वारा नियात किया गया है, उस दर से प्रतिपाठन शुल्क लगाता जो कालम (11) में तत्संबंधी प्रविष्टि में यथा विनिर्दिष्ट है और कालम (10) में तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट नियातिक द्वारा नियात की प्रति इकाई के अनुसार है।

सारणी

| क्र.सं. | टैरिफ मद | वर्णन | विनिर्दिष्टि | उद्धव- देश | निर्यात देश | उत्पादक | निर्यातक | राशि | मापन की इकाई | मुद्रा |
|---------|--------------|---|---|--------------------------|--------------------------|---|--|-------|--------------------|--------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1 | 6908 9090 | वीट्री फाइड टायल्स से पृथक सिरामिक ग्लेज्ड टायल्स | सिरामिक ग्लेज्ड टायल्स जिसकी कम से कम एक (भुजा लम्बा, या चौड़ा.) 17 इच/ 431.80 मि.मी./ 43.18 से.मी 1.4167 फीट से अधिक हो; | चीन जनवादी गणतंत्र | चीन जनवादी गणतंत्र | फोशन न्यू झांग यूआन सिरामिक कम्पनी लि. | फोशन लुंगो सिरामिक्स कम्पनी लि. ----- फोशन सन्देवो सिरामिक्स कम्पनी लि. ----- न्यू झांग यूआन सिरामिक्स इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कम्पनी लि. गुआंगडोग ----- फोशन थेन्यू बिल्डिंग सिरामिक कम्पनी लि. ----- फोशन थेन्यू बिल्डिंग सिरामिक्स कम्पनी लि. | शून्य | एस क्यू एम | रु. |
| 2 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन जनवादी गणतंत्र | चीन जनवादी गणतंत्र | सिच्चुआन न्यू झांग यूआन सिरामिक्स कम्पनी लि. | सिच्चुआन न्यू झांग यूआन सिरामिक्स कम्पनी लि. | शून्य | एस क्यू एम | रु. |
| 3 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन जनवादी गणतंत्र | चीन जनवादी गणतंत्र | गुआंगडोग विन्टो सिरामिक कम्पनी लि. | गुआंगडोग विन्टो सिरामिक कम्पनी लि. | शून्य | एस क्यू एम | रु. |
| 4 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन | चीन | फोशन | फोशन | शून्य | एस | रु. |

| | | | | जनवादी गणतंत्र | जनवादी गणतंत्र | संस्कृत न्यू पार्ल बिल्डिंग | समिति कांगड़िआन सिरामिक्स कम्पनी लि. | | क्षेत्र एम | |
|---|------|------|------|---|---|--|--|-------|---------------------|-----|
| 5 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन जनवादी गणतंत्र | चीन जनवादी गणतंत्र | फोशन संसुई समिट सिरामिक्स कम्पनी लि. | फोशन संसुई समिट कांगड़िआन सिरामिक्स कम्पनी लि. फोशन न्यू पर्ल ट्रेड कम्पनी लि. | शून्य | एस क्षेत्र एम | रु. |
| 6 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन जनवादी गणतंत्र | चीन जनवादी गणतंत्र से भिन्न कोई | ऊपर बत्तम सं. 1 से 5 में दिये गये समुच्चय से भिन्न कोई | | 137/ | एस क्षेत्र एम | रु. |
| 7 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन जनवादी गणतंत्र से भिन्न कोई | चीन जनवादी गणतंत्र | कोई | कोई | 137/ | एस क्षेत्र एम | रु. |
| 8 | तदैव | तदैव | तदैव | चीन जनवादी गणतंत्र | चीन जनवादी गणतंत्र | कोई | कोई | 137/ | एस क्षेत्र एम | रु. |

[फा. सं. 354/117/2009-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 62/2009-Customs

G.S.R. 418(E).—Whereas, in the matter of import of ceramic glazed tiles other than vitrified tiles where at least one of the sides (length or width) exceeds 17 inches/431.80 Millimeters (MM)/43.18 Centimeters (CM)/1.4167 feet (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff item 6908 90 90 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in or exported from China PR (hereinafter referred to as the subject country), the designated authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/16/2008-DGAD, dated the 22nd April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27th April, 2009 has come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject country below its normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused by the dumped imports from subject country,

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of subject goods originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, hereby imposes on the imports into India of goods, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in column (2) of the Table below, the description of which is specified in corresponding entry in column (3) of the Table, the specification of which is specified in corresponding entry in column (4), originating in the countries as specified in corresponding entry in column (5), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporter as specified in the corresponding entry in column (8), an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as

specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table.

TABLE

| S. N. o. | Tariff Item | Description of goods | Specificat ion | Countr y of origin | Country of export | Producer | Exporter | Amo unt | Unit of measur ement | Curre ncy |
|----------------|----------------|---|--|--------------------------|-------------------------|--|---|------------|----------------------------|--------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1 | 6908 9090 | Ceramic Glazed tiles other than vitrified tiles | Ceramic Glazed tiles where at least one of the sides (length or width) exceeds 17 inches/ 431.80 Millimeter s (MM)/43. 18 Centimete rs (CM)/1.41 67 feet. | China PR | China PR | Foshan New Zhong Yuan Ceramic Company Limited | Foshan Lungo Ceramics Co Limited | Nil | SQM | Rs. |
| | | | | | | | Foshan Sandebo Ceramics Co Limited | | | |
| | | | | | | | New Zhong Yuan ceramics Import & Export Company Limited of Guangdong | | | |
| | | | | | | | Foshan Xinyue Building Ceramic Co Limited | | | |
| | | | | | | | Foshan Xinyue Building Ceramics Co Limited | | | |
| 2 | -do- | -do- | -do- | China PR | China PR | Sichuan New ZhongYuan Ceramics Co., Ltd | Sichuan New ZhongYuan Ceramics Co., Ltd | Nil | SQM | Rs. |
| 3 | -do- | -do- | -do- | China PR | China PR | Guangdong Winto Ceramic Co. Ltd. | Guangdong Winto Ceramic Co. Ltd. | Nil | SQM | Rs. |
| 4 | -do- | -do- | -do- | China PR | China PR | Foshan Shunshui Newpearl Building | Foshan Summit Kangjian Ceramics Co. Limited | Nil | SQM | Rs. |

| | | | | | | | | | | |
|----|------|------|------|-------------------------------------|----------------------------------|---|---|------|-----|-----|
| | | | | | | Foshan Newpearl Trade Company Limited | | | | |
| 5. | -do- | -do- | -do- | China PR | China PR | Foshan Shunshui Summit Ceramic Co Limited | Foshan Summit Kangjian Ceramics Co. Limited | Nil | SQM | Rs. |
| 6. | -do- | -do- | -do- | China PR | China PR | Any other than combination at S. No. 1 to 5 above | 137/ | SQM | Rs. | |
| 7 | -do- | -do- | -do- | China PR | Any other than China PR | Any | Any | 137/ | SQM | Rs. |
| 8 | -do- | -do- | -do- | Any other than China PR | China PR | Any | Any | 137/ | SQM | Rs. |

[F. No. 354/117/2009-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 63/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 419(अ).— चूंकि विट्रिफाइड औद्योगिक टाइल्स (जिसे इसके बाद विषयगत माल कहा गया है) को छोड़कर सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के शीर्षक 6907 या 6908 या 6914 के अंतर्गत आने वाले संयुक्त अरब अमीरात एवं चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसके बाद चीन पी आर कहा गया है) में उत्पन्न, या वहां से निर्यातित और भारत में आयातित विट्रिफाइड और पोर्सिलीन टाइल्स के आयात के मामले में, नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1, दिनांक 23 अप्रैल, 2008 में प्रकाशित अधिसूचना सं.15/17/2006-डी जी ए डी, दिनांक 21 अप्रैल, 2008 यथा संशोधित में अपनी अल्कालिक समीक्षा में यह निष्कर्ष दिया है कि:-

- (i) संयुक्त अरब अमीरात से कोई पाटन नहीं हो रहा था;
- (ii) यदि चालू उपाय हटा दिए गए, तो विषयगत माल के चीन पी आर से पाटित मूल्य पर भारतीय बाजार में प्रवेश की आशंका है;
- (iii) प्रतिपाटन उपायों के मौजूद रहने के बावजूद वर्तमान समय में घरेलू उद्योग को अत्यधिक क्षति हुई तथा अभिलेखों में यह दर्शाने के लिए ऐसा कोई साक्ष्य मौजूद नहीं है कि पाटन अथवा घरेलू उद्योग की क्षति समाप्त हो जाएगी अथवा यदि प्रतिपाटन शुल्क को बंद कर दिया जाए तो ऐसा दुबारा नहीं होगा;

और घरेलू उद्योग की क्षति को दूर करने के लिए चीन पी आर में उत्पन्न या वहां से निर्यातित विषयागत माल पर प्रतिपाटन शुल्क लगाना जारी रखने को आवश्यक समझा है;

और चूंकि नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर भारत सरकार ने विषयगत माल पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) सा.का.नि.485 (अ), दिनांक 27 जून, 2008 में प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 के तहत प्रतिपाटन शुल्क लगा दिया है;

और चूंकि मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि., सिंगापुर (निर्यातक) (इसके बाद “विषयगत पक्षकार” कहा गया है) के माध्यम से मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक कम्पनी लिमिटेड, चीन पी आर (उत्पादक), मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर (निर्यातक) द्वारा अपने द्वारा निर्यातित विषयागत माल की सीमा शुल्क टैरिफ क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की

पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपाटन शुल्क की वसूली नियमावली, 1975 के नियम 22 के निबंधनों के अनुसार की गई समीक्षा के अनुरोध के आधार पर नाम निर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-I, दिनांक 11 नवम्बर, 2008 में प्रकाशित नयी नौप्रेषण समीक्षा शुरुआत अधिसूचना सं. 15/23/2008-डी जी ए डी, दिनांक 11 नवम्बर, 2008 के तहत विषयगत पक्षकारों द्वारा विषयगत माल के सभी नियात पर नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा समीक्षा के समापन तक अनंतिम मूल्यांकन की सिफारिश की है;

और चूंकि नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी की उपर्युक्त सिफारिश के आधार पर केन्द्र सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 689 (अ) दिनांक 22 दिसम्बर, 2008 के तहत प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 134/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 22 दिसम्बर, 2008 के तहत आदेश दिया है कि नामनिर्दिष्ट प्राधिकारी की समीक्षा के परिणाम के लंबित रहते, मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक्स क.लि., चीन पी आर द्वारा उत्पादित और मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि., सिंगापुर के माध्यम से मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी चीन पी आर द्वारा निर्यातित विषयगत माल, भारत में आयातित होने पर नयी नौप्रेषण समीक्षा के पूरी होने तक अनंतिम मूल्यांकन के अधीन होगा;

और चूंकि नाम निर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-I, दिनांक 27 अप्रैल, 2009 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं. 15/23/2008-डी जी ए डी, दिनांक 25 अप्रैल, 2009 में निष्कर्ष निकाला है कि-

(i) उत्पादक मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक्स क. लिमिटेड, चीन पी आर, निर्यातक मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर और मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि. सिंगापुर खुद को भारत में विषयगत माल के नए नौप्रेषक के रूप में स्थापित किया है, और इसलिए अलग पाटन मार्जिन के पात्र है;

(ii) समीक्षा अवधि के दौरान मेसर्स फोशन लिहुआ सिरैमिक्स कं. लि., चीन पी आर द्वारा विनिर्मित और मेसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर को आपूर्त तथा परवर्ती रूप से उसे मेसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि. सिंगापुर के माध्यम से भारत में प्रेषित विट्रिफाइड पोर्सलीन टाइल्स पर पाटन मार्जिन नकारात्मक पाया गया,

और सिफारिश की है कि विषयगत पक्षकारों से विषयगत माल के आयात पर प्रतिपाटन शुल्क नहीं लगाया जाना चाहिए;

अतः अब सीमा शुल्क टैरिफ (क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपाटन शुल्क की वसूली) नियमावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित उपर्युक्त सीमा शुल्क अधिनियम की धारा 9ए की उपधारा (1) और उपधारा (5) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा उपर्युक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 485 (अ) दिनांक 27 जून, 2008 में प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 में निम्नलिखित संशोधन और करती है, नामश:-

उपर्युक्त अधिसूचना में प्रारंभिक पैराग्राफ में, द्वितीय परंतुक के बाद निम्नलिखित परंतुक स्थापित किए जाएंगे, नामशः-

“आगे शर्त यह है कि भैंसर्स फोशन लिहुआ सिरेमिक्स क. लि., चीन पी आर द्वारा उत्पादित विषयगत माल के भैंसर्स आंजनेय ट्रेडिंग पी टी ई लि., सिंगापुर के माध्यम से भैंसर्स फोशन हेनरी ट्रेडिंग कम्पनी, चीन पी आर द्वारा भारत में आयात पर कोई प्रतिपाठन शुल्क नहीं लगाया जाएगा।”

2. इस अधिसूचना के तहत जारी संशोधन अनंतिम मूल्यांकन का आदेश देने वाली अधिसूचना जारी होने की तारीख से, अर्थात् 22 दिसम्बर, 2008 से लागू होंगे।

[फा. सं. 354/214/2001-टी आर यू(भा.III)]

प्रशांत कुमार, अधर सचिव

टिप्पणी:— मूल अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 भारत के राजपत्र, असाधारण, भा.II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 485 (अ) दिनांक 27 जून, 2008 के तहत प्रकाशित हुई थी और उसमें अंतिम संशोधन अधिसूचना सं. 52/2009- सीमा शुल्क, दिनांक 22 मई, 2009 के तहत किया गया था जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भा.II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 353(अ), दिनांक 22 मई, 2009 के तहत प्रकाशित हुई थी।

३१९८ ST/०१-२

NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 63/2009-Customs

G.S.R. 419(E).— Whereas in the matter of import of vitrified and porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles (hereinafter referred to as the subject goods), falling under headings 6907 or 6908 or 6914 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the United Arab Emirates and People's Republic of China (hereinafter referred to as China PR) and imported into India, the designated authority in its sunset review final findings vide notification No. 15/17/2006-DGAD, dated the 21st April, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 23rd April, 2008, as amended, had come to the conclusion that -

- (i) there was no dumping taking place from United Arab Emirates;
- (ii) the subject goods were likely to enter Indian market at dumped prices from China PR, should the present measures be withdrawn;
- (iii) in spite of the antidumping measures in place, there existed significant current injury to the domestic industry and there was also no evidence on record to suggest that dumping or the injury to the domestic industry would cease to exist or was not likely to recur in case the anti-dumping duties were discontinued,

and had considered it necessary to continue imposition of the anti-dumping duty on the subject goods originating in, or exported from, China PR in order to remove injury to the domestic industry;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the subject goods, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008;

And whereas on the basis of a request made by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR (producer), M/s Foshan Henry Trading Company, China PR (exporter) through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore (exporter) (herein after referred to as "subject parties") for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports of the subject goods made by them, the designated

authority, vide new shipper review initiation notification No. 15/23/2008-DGAD, dated the 11th November, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 11th November, 2008 had recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by the subject parties till the completion of the review by the designated authority;

And whereas on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government had ordered, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 134/2008-Customs, dated the 22nd December, 2008 which was published in Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-Section (i) vide number G.S.R.869(E), dated the 22nd December, 2008 that pending the outcome of the said review by the designated authority, the subject goods produced by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR and exported by M/s Foshan Henry Trading Company, China PR through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore, when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the new shipper review is completed;

And whereas, the designated authority, vide its final findings No.15/23/2008-DGAD, dated the 25th April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27th April, 2009, has come to the the conclusions that -

- (i) the producer M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR, exporter M/s Foshan Henry Trading Company, China PR and M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore have established themselves as new shipper of the subject goods to India and therefore, are eligible for separate dumping margin;
- (ii) dumping margin of vitrified porcelain tiles manufactured by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR, and supplied to M/s Foshan Henry Trading Company, China PR and subsequently exported to India by routing the same through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore, during the period of review is negative,

and has recommended that no anti dumping duty be imposed on imports of subject goods from the subject parties;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings, hereby makes the following further amendments in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008, namely:-

In the said notification, in the opening paragraph, after the second proviso, the following proviso shall be inserted, namely:-

"Provided also that no anti-dumping duty shall be imposed on the imports into India of the subject goods produced by M/s Foshan Lihua Ceramics Co. Ltd., China PR and exported by M/s Foshan Henry Trading Company, China PR through M/s Anjaneya Trading PTE Ltd., Singapore."

2. This notification shall be effective from the date of issue of the notification ordering provisional assessment, that is, the 22nd December, 2008.

[F. No. 354/214/2001-TRU(Pt. III)]
PRASHANT KUMAR, Under Secy.

Note.—The principal notification No. 82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008 and was last amended by notification No. 52/2009-Customs, dated the 22nd May, 2009, which was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.353(E), dated the 22nd May, 2009.

अधिसूचना
नई दिल्ली, 15 जून, 2009
सं. 64/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 420(अ).—सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं पर प्रतिपाटन शुल्क की पहचान, मूल्यांकन और संग्रहण तथा क्षति निर्धारण) नियामावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप धारा (1) और उप धारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार, एतद्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसचूना सं. 134/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 22 दिसम्बर, 2008, जो भारत के राजपत्र, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि.869(अ), दिनांक 22 दिसम्बर, 2008 के जरिए प्रकाशित हुई थी, को निरस्त करती है, परन्तु इस निरसन से पूर्व की गई अथवा किए जाने से लोप की गई बातें इसमें शामिल नहीं हैं।

[फ. सं. 354/214/2001-टी आर यू (भाग-III)]
प्रशांत कुमार, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 64/2009-Customs

G.S.R. 420(E).—In exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 134/2008-Customs, dated the 22nd December, 2008, published in Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.869(E), dated the 22nd December, 2008, except as respect things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/214/2001-TRU(Pt. III)
PRASHANT KUMAR, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 जून, 2009

सं. 65/2009-सीमा-शुल्क

स.ख.नि. 421(अ).— अग्रिमित प्राधिकारी, चाइना पीआर (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 73269099, 73261910, 73261990, 87085000 और 87089900 के अंतर्गत आने वाले भारी व्याणियक वाहन के माध्यम से संचालन पोर (जिनको इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है) के आयात के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/19/2008-डीजीएडी, तारीख 24 अप्रैल, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 24 अप्रैल, 2009 में प्रकाशित की गई है, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) चीन जन.गण. से भारत को विचाराधीन उत्पादों का निर्यात उनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को विचाराधीन दोनों उत्पादों में वास्तविक क्षति हुई है;

(ग) वास्तविक क्षति और वास्तविक क्षति का खतरा चीन जन.गण. से हुए पाठित आयातों कारण हुआ है;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये संबद्ध माल के सभी आयातों पर अनंतिम प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है :

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाठित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अग्रिमित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्ता सारणी के रूपमें (6) की तत्त्वानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए संबद्ध गालों पर, जो कि उक्ता सारणी

के संभ (2) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की वहती अनुसूची के मद सं0 के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के संभ (3) की तत्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के संभ (5) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश रो, उक्त सारणी के संभ (7) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के संभ (8) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के संभ (10) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंगी और उक्त सारणी के संभ (9) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में घटत है, के दर पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

| क्रम सं0 | मद सं0 | वस्तु का विवरण | उदाहरण का देश | निर्यात का देश | उत्पादक | निर्यातक | दर राशि | इकाई | मुद्रा |
|----------|---|--|------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------|-----------------|-------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| 1. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य | चीन जनवादी गणराज्य | झुबड़ द्राइ रिंग ऑटो एक्सल क.लि | झुबड़ द्राइ रिंग ऑटो एक्सल क.लि | 0.50 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 2. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य | उपरोक्त क्रम सं0 | उपरोक्त क्रम सं0 | 1 के रिवाय अन्य कोई | 0.50 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 3. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य | कोई | कोई | कोई | 0.50 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 4. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य कोई | चीन जनवादी गणराज्य | कोई | कोई | 0.50 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 5. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य | झुबड़ द्राइ रिंग फोजिंग क.लि. | झुबड़ द्राइ रिंग फोजिंग क.लि. | झुबड़ द्राइ रिंग फोजिंग क.लि. | 0.63 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 6. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य | उपरोक्त क्रम सं0 | उपरोक्त क्रम सं0 | 5 के रिवाय अन्य कोई | 0.69 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 7. | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य | कोई | कोई | कोई | 0.69 | प्रति किलोग्राम | अमरीकी डालर |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|--------------------------------------|--------------------|-----|-----|------|----------------------|-------------|
| 8 | 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 87089900 | मध्यम एवं भारी वाणिज्यिक वाहनों के फ्रैंट एक्सल बीम | चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई | चीन जनवादी गणराज्य | कोई | कोई | 0.69 | प्रति किलोग्राम डालर | अमरीकी डालर |
|---|---|---|--------------------------------------|--------------------|-----|-----|------|----------------------|-------------|

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क प्रकाशन की तारीख से 14 दिसम्बर, 2009 तक प्रभावी होगा और भारतीय करेसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण.—इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,

(क) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू ‘विनिमय दर’ वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/118/2009-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 15th June, 2009

No. 65/2009-Customs

G.S.R. 421(E).—Whereas, in the matter of import of Front Axle Beam and Steering Knuckles meant for heavy and medium commercial vehicles, (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff items, 73261910, 73261990, 73269099, 87085000 or 87089900 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, China PR (hereinafter referred to as the subject country), the designated authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/19/2008-DGAD dated the 24th April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24th April, 2009, had come to the conclusion that—

- a) the products under consideration had been exported to India from China PR below associated Normal values;
- b) the domestic industry had suffered material injury in both the products under consideration. Besides, there appears to be threat of a material injury as well;
- c) the material injury and threat thereof had been caused by the dumped imports from China PR; and

had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on all imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid preliminary findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under the said tariff items of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to the amount specified in the corresponding entry in column(8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

Table

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---------------------------------|---------------------------------|------|--------|------|
| | 73261910 73261990 73269099 87085000 87089900 | Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle | People's Republic of China | People's Republic of China | Hubei Tri-ring Forging Co. Ltd. | Hubei Tri-ring Forging Co. Ltd. | 0.63 | Per Kg | US\$ |
| 5 | 73261910 73261990 73269099 87085000 87089900 | Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle | People's Republic of China | People's Republic of China | Any other than at s no. 5 above | Any other than at s no. 5 above | 0.69 | Per Kg | US\$ |
| 6 | 73261910 73261990 73269099 87085000 87089900 | Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle | People's Republic of China | Any | Any | Any | 0.69 | Per Kg | US\$ |
| 7 | 73261910 73261990 73269099 87085000 87089900 | Steering Knuckles for Medium or heavy commercial vehicle | People's Republic of China | Any other than People's Republic of China | People's Republic of China | Any | 0.69 | Per Kg | US\$ |
| 8 | 73261910 73261990 73269099 87085000 87089900 | Steering Knuckles Medium or heavy commercial vehicle | Any other than People's Republic of China | Any | Any | Any | 0.69 | Per Kg | US\$ |

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 14th day of December, 2009, and shall be payable in Indian Currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, 'rate of exchange' applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/118/2009-TRU]
PRASHANT KUMAR, Under Secy.